

Dohoda o pripojení k informačnému systému Centrálného ekonomického systému
uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
a § 7 ods. 5 písmeno d) zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom
systéme a o doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Dohoda“)

Číslo Dohody Správca: 2025/786

Číslo Dohody Používateľa: 00021/2025/BDvKE-00057

Účastníci dohody:

Správca:

Názov:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Sídlo:

Štefanovičova 5, P. O. BOX 82, 817 82 Bratislava 15

IČO:

00151742

Zastúpený:

Ing. Vladimír Kešjar, generálny tajomník služobného úradu
(ďalej len „Správca“ alebo „ministerstvo financií“)

a

Používateľ:

Názov:

Bábkové divadlo Košického kraja

Sídlo:

Tajovského 4, 040 01 Košice

IČO:

31297811

Zastúpený:

Mgr. Lenka Papugová, PhD., riaditeľka
(ďalej len „Používateľ“)

(ďalej Správca a Používateľ spoločne len „účastníci dohody“)

PREAMBULA

Účastníci dohody uzatvárajú túto Dohodu v nadväznosti na žiadosť Košického samosprávneho kraja, ktorý je zriaďovateľom Používateľa o pripojení Používateľa do informačného systému Centrálny ekonomický systém (ďalej len „CES“) v súlade s ustanovením § 7 ods. 5 písm. d) zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 215/2019 Z. z.“).

Článok 1

Účel a predmet Dohody

- 1.1 Centrálny ekonomický systém podľa ustanovenia § 7 ods. 1 zákona č. 215/2019 Z. z. tvorí:
- a) súbor usmernení v oblastiach podľa bodu 1.2 tohto článku tejto Dohody, ktorého účelom je zabezpečiť jednotné vykonávanie vnútorných riadiacich procesov a organizačných procesov a činností používateľa CES v týchto oblastiach,
 - b) informačný systém verejnej správy, ktorý slúži na spracúvanie údajov a na riadne a efektívne vykonávanie procesov a činností podľa písmena a) bodu 1.1 tohto článku tejto Dohody.
- 1.2 CES v súlade s ustanovením § 7 ods. 2 zákona č. 215/2019 Z. z. slúži na spracúvanie údajov a na riadne a efektívne vykonávanie vnútorných riadiacich procesov a organizačných procesov a s nimi súvisiacich činností Používateľa, v rozsahu a v súlade s osobitnými právnymi predpismi a to pri:
- a) vedení účtovníctva a výkazníctva,
 - b) evidencii a správe majetku,
 - c) riadení ľudských zdrojov a
 - d) pri evidencii a realizácii rozpočtu.

1.3 Účelom tejto Dohody je zabezpečiť:

- a) vykonanie migrácie dát z pôvodného ekonomického informačného systému Používateľa (ďalej len „pôvodný ekonomický IS“) do CES za účelom riadneho vykonávania činností podľa bodu 1.2 tohto článku tejto Dohody, zabezpečenie ochrany migrovaných dát a zabezpečenie kontinuity činností Používateľa doposiaľ využívajúceho pôvodný ekonomický IS,
- b) používanie CES v súlade so zákonom č. 215/2019 Z. z. ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi zo strany Používateľa,
- c) zabezpečenie ochrany osobných údajov fyzických osôb v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o OOÚ“).

1.4 Predmetom tejto Dohody je:

- a) záväzok ministerstva financií riadne, včas a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a touto Dohodou zabezpečiť migráciu dát Používateľa obsiahnutých v pôvodnom ekonomickom IS Používateľa a to vrátane iných informačných systémov Používateľa alebo v inom softvéri alebo hardvéri, kde sú uložené dáta určené na migráciu dát, či v ďalších evidenciách do CES za účelom používania CES, a záväzok Používateľa poskytnúť ministerstvu financií a jeho dodávateľom nevyhnutnú súčinnosť pre riadne vykonanie migrácie dát, a to najmä v súlade s Metodickým usmernením k príprave údajov a spolupráci pri migrácii dát do CES, ktoré vydalo ministerstvo financií, a ktoré bude zaslané kontaktnou osobou uvedenou v bode 7.3 tejto Dohody ako aj dokumentami – Usmernenie pre organizácie prístupujúce do CES k 01.01.2026 pred testovacími migráciami a Technická dokumentácia k migračným štruktúram CES,
- b) záväzok ministerstva financií zabezpečiť pre Používateľa používanie CES a záväzok Používateľa riadne používať CES v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, používateľskými príručkami a metodickými usmerneniami ministerstva financií zverejnenými na webovom sídle <https://ces.mfsr.sk/ces/ces/centralny-ekonomicky-system/> (ďalej len „webové sídlo CES“) a touto Dohodou.

Článok 2

Miesto a čas plnenia predmetu Dohody, týkajúce sa migrácie dát

- 2.1 Miestom plnenia na účely migrácie dát podľa tejto Dohody sa považuje virtuálne prostredie ohraničené pôvodným ekonomickým IS Používateľa, a to vrátane iných informačných systémov Používateľa alebo iného softvéru alebo hardvéru, kde tieto dáta určené pre migráciu dát sú uložené, a CES, vrátane programových a technických prostriedkov a ďalších evidencií potrebných k splneniu migrácie dát.
- 2.2 Ministerstvo financií je povinné vykonať migráciu dát v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Dohode. Ministerstvo financií je povinné vykonať migráciu dát vzťahujúcich sa k 31.12.2025, a to s ohľadom na termíny, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov (napríklad termínov týkajúcich sa uzatvorenia účtovných kníh, či výplatných termínov Používateľa za mesiac december 2025, kedy nie je právne a/alebo fakticky možné vykonať migráciu týchto dát do 31.12.2025), najneskôr však do 31.12.2026. V prípade, že účastníci dohody po 31.12.2025 zistia, že je nutné migráciu dát z objektívneho dôvodu doplniť, upraviť, opraviť a/alebo akokoľvek zmeniť, tak záväzok ministerstva financií sa mení v zmysle, že je povinné vykonať migráciu dát najneskôr do 31.12.2026, ak mu bola poskytnutá riadna a včasná súčinnosť zo strany Používateľa. V prípade neposkytnutia nevyhnutnej súčinnosti potrebnej na vykonanie migrácie dát, sa termíny podľa tohto bodu primerane predlžujú bez potreby uzavretia dodatku k tejto Dohode.
- 2.3 Na účely tejto Dohody sa predmet Dohody, týkajúci sa migrácie dát považuje za riadne vykonaný po odsúhlasení prevodových mostíkov, a dokončení procesu migrácie dát podľa bodu 3.1 písmeno d) tejto Dohody z pôvodného ekonomického IS Používateľa do CES za účelom riadneho používania CES. Účastníci dohody sa zaväzujú, že si vykonanie migrácie dát, ktorá je predmetom tejto Dohody,

odsúhlasia prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailom) na adresu kontaktnej osoby pre oblasť migrácii uvedenej v bode 7.3 tejto Dohody. Používateľ berie na vedomie, že ak do primeranej lehoty stanovenej prostredníctvom elektronickej pošty neodsúhlasí prevodové mostíky a/alebo nepotvrdí kontrolu dát v zmysle bodu 3.1 písmeno e) tejto Dohody, ministerstvo financií bude považovať plnenie predmetu tejto Dohody, týkajúce sa migrácie dát za riadne vykonané.

Článok 3

Povinnosti účastníkov dohody pri migrácii dát

- 3.1 Ak z jednotlivých ustanovení tejto Dohody jednoznačne nevyplýva iný význam nižšie uvedených pojmov, na účely tejto Dohody sa rozumie:
- a) pracovným dňom, pondelok až piatok bez štátnych sviatkov a dní pracovného pokoja, v čase od 7,00 hod do 15,00 hod,
 - b) vykonanými prácami, činnosť ministerstva financií a jeho dodávateľov alebo subdodávateľov zverejnených na webovom sídle ministerstva financií <https://ces.mfsr.sk/ces/ces/centralny-ekonomicky-system/> (ďalej spolu len „dodávateľia“ alebo jednotlivito „dodávateľ“) potrebná na vykonanie migrácie dát podľa tejto Dohody, pričom o prípadnej zmene webovej adresy, kde bude tento zoznam dodávateľov uvedený, bude Používateľ upovedomený e-mailom,
 - c) dátami, všetky informácie a údaje Používateľa vrátane dokumentov, ktoré obsahujú informácie a údaje, ktoré sú obsiahnuté v pôvodnom ekonomickom IS Používateľa a ktorých migrácia do CES je obsahom záväzku ministerstva financií podľa tejto Dohody,
 - d) migráciou dát, celý proces výberu, prípravy, transformácie a prenosu relevantných dát podľa pravidiel CES z pôvodného ekonomického IS Používateľa do systému CES po jednotlivých etapách určených ministerstvom financií, pričom proces migrácie dát pozostáva z:
 - prípravy a výberu dát,
 - kontroly dát,
 - samotného vykonania prenosu dát,
 - kontroly prenesených dát.
 - e) kontrolou dát, kontrola prenesených dát podľa Technickej dokumentácie k migračným štruktúram CES a ďalšie činnosti v zmysle informácií poskytnutých ministerstvom financií Používateľovi, a to najmä na školeniach.
- 3.2 Ministerstvo financií je počas celého procesu migrácie dát povinné:
- a) poskytovať usmernenia, korekcie (vrátane nahlásených chybových hlásení a štatistiky), prípadnú ad hoc kontrolu podľa odôvodnených potrieb Používateľa, opraviť Používateľom nahlásené chybové hlásenia a štatistiky týkajúce sa migrácie dát, ak boli tieto chyby spôsobené ministerstvom financií alebo jeho dodávateľmi,
 - b) umožniť Používateľovi kontrolu dát po ich migrácii, a to predovšetkým, no nie výlučne:
 - poskytovaním prístupu do testovacieho migračného prostredia a používania testovacieho migračného prostredia,
 - nahlasovaním chybových hlásení a štatistik,
 - testovaním technickej správnosti dát,
 - c) poskytovať podporu a súčinnosť pri vyplňaní migračných štruktúr,
 - d) zaškoliť zamestnancov Používateľa pre správne vyplnenia migračných štruktúr,
 - e) informovať Používateľa o presnom čase začiatku každej migrácie dát a čase jej predpokladaného ukončenia pred začatím takejto migrácie dát, pričom v prípade, že migrácia dát neskončí v čase jej predpokladaného ukončenia oznámenom Používateľovi, je ministerstvo financií povinné o tejto skutočnosti bezodkladne informovať Používateľa spolu s uvedením nového času predpokladaného ukončenia migrácie dát,
 - f) zabezpečiť sprístupnenie testovacej verzie CES Používateľovi najneskôr k 01.10.2025.
- 3.3 Používateľ sa zaväzuje počas migrácie:
- a) zabezpečiť, aby migrované dáta spĺňali podmienky migračných štruktúr, číselníkov a požiadaviek ministerstva financií,

- b) priebežne zvyšovať kvalitu dát v pôvodnom ekonomickom IS Používateľa a v migračných štruktúrach na základe výsledkov spracovania dát v migračných testoch,
 - c) poskytnúť ministerstvu financií a jeho dodávateľom počas pracovných dní potrebnú súčinnosť pri migrácii dát, a to v súlade s Metodickým usmernením k príprave údajov a spolupráci pri migrácii dát do CES, ktoré vydalo ministerstvo financií,
 - d) poskytnúť ministerstvu financií a jeho dodávateľom potrebnú súčinnosť, aby bolo možné v súlade s harmonogramom migrácii riadne zrealizovať migráciu dát,
 - e) umožniť vykonávať práce priamo súvisiace s migráciou dát na základe požiadavky ministerstva financií aj v mimopracovnej dobe po vzájomnej dohode kontaktných osôb účastníkov dohody podľa bodu 7.3 tejto Dohody, ak túto požiadavku ministerstvo financií predloží Používateľovi aspoň 48 hodín pred začatím vykonávania prác,
 - f) zabezpečiť účasť svojho zamestnanca počas pracovných dní pri vykonávaní migrácie dát, pričom ak to bude potrebné, ministerstvo financií je povinné oznámiť Používateľovi potrebu zabezpečiť účasť zamestnanca Používateľa pri vykonávaní prác priamo súvisiacich s migráciou dát v mimopracovnej dobe, spolu s oznámením požiadavky na umožnenie vykonávania prác v mimopracovnej dobe,
 - g) zabezpečiť potrebný prístup počas pracovných dní do priestorov Používateľa, ak bude prístup potrebný pre vykonanie migrácie dát za podmienky oboznámenia sa a dodržiavania vnútorných predpisov Používateľa,
 - h) zabezpečiť manažment procesu odovzdávania dát a práce s reportami,
 - i) zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri migračných testoch,
 - j) zabezpečiť vizuálnu kontrolu exportovaných a namigrovaných dát do CES pri migračných testoch,
 - k) zabezpečiť samotné testovanie migračných dát pri migračných testoch, a to najmä podľa pokynov uverejnených v prístupnom harmonograme migračných testov a v súlade s Metodickým usmernením k príprave údajov a spolupráci pri migrácii dát do CES,
 - l) zabezpečiť zhromažďovanie dát pri migračných testoch,
 - m) zabezpečiť pri procese migrácie dát prenášanie dát v správnom formáte a čitateľnosti pri zachovaní ich maximálnej bezpečnosti a ochrany pred ich stratou, zničením, znehodnotením, únikom alebo zneužitím, a to za každých okolností,
 - n) poskytnúť aj všetku ďalšiu potrebnú súčinnosť, ktorú možno odôvodnene požadovať, a to vrátane manuálneho napĺňania migračných štruktúr, ak sa dáta nenachádzajú v pôvodnom ekonomickom IS Používateľa, resp. ich migrácia by bola technicky a časovo náročnejšia ako ich manuálne naplnenie.
- 3.4 Účastníci dohody berú na vedomie, že pri procese migrácie dát musia byť prenášané dáta za každých okolností v správnom formáte a čitateľné pri zachovaní ich maximálnej bezpečnosti a ochrany pred neoprávneným prístupom, únikom, stratou, zničením, zneužitím, modifikovaním a znehodnotením šifrované alebo iným adekvátnym opatrením chránené.
- 3.5 Za správnosť a úplnosť dát pripravených na migráciu v rozsahu požadovanom zákonom č. 215/2019 Z. z., ďalšími príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a v Metodickom usmernení k príprave údajov a spolupráci pri migrácii dát do CES, ktoré vydalo ministerstvo financií, v plnom rozsahu zodpovedá Používateľ za podmienky, že zo strany ministerstva financií bude zabezpečené školenie a poskytovaná metodická podpora pri vyplňaní migračných štruktúr, výlučne formou e-mailu alebo telefonickou konzultáciou kontaktnou osobou podľa bodu 7.3 tejto Dohody.

Článok 4 **Miesto a čas používania CES**

- 4.1 Miestom poskytovania služieb CES je priestor ohraničený informačným systémom CES.
- 4.2 Správca sa zaväzuje umožniť používanie CES Používateľovi po riadnom splnení všetkých záväzkov účastníkov dohody, týkajúcich sa vykonania migrácie dát, od 01.01.2026.

Článok 5

Používanie CES

- 5.1 CES zahŕňa navzájom integrované moduly alebo funkcionality pre evidenciu účtovníctva, realizáciu rozpočtu, správu majetku a materiálového manažmentu, personalistiku a mzdy, výkazníctvo a integrácie na interné a externé informačné systémy v správe subjektov verejnej správy.
- 5.2 Základné oblasti CES sú reprezentované aplikačnými modulmi, ktoré poskytujú a zabezpečujú konkrétne funkcionality CES-u. Aplikačným modulom sa chápe ucelená sada funkcionalít a nástrojov informačného systému určená na zabezpečenie konkrétnej technologickej funkčnosti alebo na zabezpečenie elektronického výkonu činnosti niektorej z oblastí ekonomických procesov.
- 5.3 Správca sa zaväzuje poskytnúť Používateľovi najmä nasledovný rozsah aplikačných modulov CES, ktorých bližší popis je zverejnený na webovom sídle CES:
- a) Personalistika,
 - b) Mzdy,
 - c) Organizačný manažment,
 - d) Časový manažment,
 - e) Talent manažment,
 - f) Správa služobných ciest,
 - g) Manažment vozového parku,
 - h) Materiálový manažment,
 - i) Predaj služieb,
 - j) Základná finančná kontrola – Riadenie interného workflow,
 - k) Rozpočet,
 - l) Správa nehnuteľností,
 - m) Konsolidácia,
 - n) Finančné účtovníctvo,
 - o) Nákladové účtovníctvo,
 - p) Riadenie projektov,
 - q) Evidencia zmlúv a zverejňovanie do CRZ,
 - r) Evidencia majetku,
 - s) Zmluvné účty,
 - t) Reporting,
 - u) Údržba a opravy.
- 5.4 Rozsah modulov podľa bodu 5.3 tejto Dohody nie je konečný a Používateľovi podpisom tejto Dohody vzniká povinnosť používať aj ďalšie moduly v CES, pokiaľ to bude nevyhnutné pre účely tejto Dohody a nastavených procesov v CES a zároveň ak to nebude v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 5.5 Účastníci dohody sa dohodli, že podmienky používania CES Používateľom budú upravené v osobitnej dohode, vrátane spôsobu úhrady nákladov vynaložených Správcom na činnosti uvedené v článku 6 tejto Dohody.

Článok 6

Povinnosti účastníkov dohody, týkajúce sa používania CES

- 6.1 Správca umožní na základe tejto Dohody Používateľovi používať CES a zabezpečí pre Používateľa nasledovné činnosti, ktoré má právo zabezpečovať prostredníctvom svojich dodávateľov pre CES na základe riadne uzatvoreného zmluvného vzťahu:
- a) správu, údržbu a prevádzku CES, ktorými sa rozumie údržba systému, monitorovanie dostupnosti CES, aplikačnú podporu Používateľa, zálohovanie a uchovávanie dát Používateľa v CES, údržba a aplikačná podpora CES na základe povinností uložených všeobecne záväznými právnymi predpismi súvisiacimi s vykonávaním vnútorných riadiacich procesov a organizačných procesov

Používateľa a s nimi súvisiacich činností Používateľa a taktiež rozvoj CES v súlade s jeho účelom podľa § 7 zákona č. 215/2019 Z. z.,

- b) metodickú podporu prostredníctvom súboru metodických usmernení, ktorých účelom je zabezpečiť jednotné vykonávanie vnútorných riadiacich procesov a organizačných procesov a činností Používateľa CES v oblastiach vymedzených v bode 1.2 tejto Dohody,
 - c) poskytnutie sublicencií a ich údržbu, ktorými sa rozumie:
 - i. zabezpečenie údržby používateľských sublicencií v rozsahu potrebnom na používanie CES,
 - ii. premeriavanie počtu využitia sublicencií Používateľa v rozsahu potrebnom na používanie CES,
 - iii. udržiavanie údajov o inštaláciách požadovaných dodávateľom,
 - iv. zabezpečovanie komunikácie za oblasť sublicencií.
- 6.2 Používateľ je povinný postupovať pri používaní CES v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, metodickými usmerneniami a používateľskými príručkami zverejnenými na webovom sídle CES a v súlade s ostatnými pokynmi Správcu, ktoré poskytne Používateľovi.
- 6.3 Používateľ je povinný v súvislosti s používaním CES zabezpečiť informovanie svojich dotknutých zamestnancov o zverejnených používateľských príručkách a vydaných usmerneniach v oblastiach uvedených v bode 1.2 tejto Dohody, ktoré sú zverejnené na webovom sídle CES. Používateľ je povinný pravidelne sledovať na webovom sídle CES aktuálne informácie o používaní CES.
- 6.4 Používateľ sa zaväzuje spolupracovať so Správcou pri realizácii úrovne rozsahu aplikačnej podpory podľa Prílohy č. 1 – Úroveň poskytovania služieb súvisiacich s používaním CES (ďalej len „Príloha č. 1“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody. Správca sa zaväzuje zabezpečovať aplikačnú podporu definovanú v Prílohe č. 1 k tejto Dohode.
- 6.5 Používateľ zabezpečuje nahlasovanie požiadaviek (napr. chýb systému CES) svojimi zamestnancami, ktorí sú aktívnymi užívateľmi v CES GUI (tzv. power user) prostredníctvom aplikácie Založenie požiadavky v časti Podpora používateľov v prostredí FIORI, v rámci ktorého uvedú aj označenie naliehavosti požiadavky podľa Prílohy č. 1 k tejto Dohode. V prípade technických problémov na strane Správcu alebo Používateľa, ktoré neumožňujú nahlásenie požiadavky spôsobom podľa prvej vety tohto bodu, je zamestnanec Používateľa oprávnený nahlásiť požiadavku na jednotný kontaktný bod CES (L 1 podpora) uvedený v Prílohe č. 1 k tejto Dohode.
- 6.6 Používateľ je oprávnený navrhovať zmeny na CES, ktorých cieľom je zabezpečenie unifikácie, optimalizácie a elektronizácie ekonomických procesov zapojených organizácií v CES. Návrhy zmien na systéme je Používateľ oprávnený predložiť prostredníctvom aplikácie Založenie požiadavky v časti Podpora používateľov v prostredí FIORI. Zapracovanie požiadavky je naviazané na súhlas Správcu, ktorý vyplýva zo skutočnosti, že podľa § 7 zákona č. 215/2019 Z. z. je účelom CES zabezpečiť jednotné vykonávanie vnútorných riadiacich procesov a organizačných procesov a činností všetkých Používateľov CES.

Článok 7

Pravidlá vzájomnej komunikácie účastníkov dohody

- 7.1 Účastníci dohody sa dohodli, že komunikácia účastníkov dohody s povahou právneho úkonu bude vykonávaná prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy (ďalej len „ÚPVS“) (zo strany účastníkov dohody nejde o výkon verejnej moci, iba o využívanie existujúcich technických prostriedkov vhodných na komunikáciu). Za deň doručenia do elektronickej schránky prostredníctvom ÚPVS sa považuje najbližší pracovný deň bezprostredne nasledujúci po kalendárnom dni, kedy bola písomnosť uložená do elektronickej schránky druhému účastníkovi dohody, aj keď sa adresát o tom nedozvedel. Komunikáciu účastníkov dohody, ktorá má povahu právneho úkonu, je možné vykonať aj písomne v listinnej podobe s doporučeným doručovaním druhému účastníkovi dohody prostredníctvom poštovej služby alebo kuriérskej služby alebo osobne, a to na adresu sídiel účastníkov dohody uvedených v záhlaví tejto Dohody okrem prípadu, ak odosielaťúcemu účastníkovi dohody adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla.

- 7.2 Účastníci dohody sa dohodli, že pre účely plnenia tejto Dohody, bude bežná komunikácia medzi účastníkmi dohody vykonávaná prostredníctvom elektronickej správy doručovanej na adresu elektronickej pošty (e-mail) nasledovne:
- a) elektronická pošta bude zasielaná na elektronické adresy kontaktných osôb uvedené v bode 7.3 tejto Dohody,
 - b) elektronická pošta obsahujúca dôverné alebo chránené informácie bude zasielaná v chránenej forme (napr. chránená heslom, chránená šifrovaním) a označená ako elektronická pošta obsahujúca tieto informácie, v závislosti od dohody komunikujúcich strán a klasifikácie informácií, ktoré sú obsahom komunikácie.

7.3 Údaje kontaktných osôb účastníkov dohody tejto Dohody sú nasledovné:

Názov subjektu	Meno a priezvisko, funkcia	Telefón	E-mail
Používateľ			
Bábkové divadlo Košického kraja	Melánia Frýdková, vedúca úseku ekonomiky	0907 951 822	frydkova@bdke.sk
Na účely migrácie dát	Melánia Frýdková, vedúca úseku ekonomiky	0907 951 822	frydkova@bdke.sk
Dohľad nad ochranou osobných údajov (čl. 8 a čl. 9 tejto Dohody)	Zodpovedná osoba	0905 848 760	zo@eurotrading.sk
Správca			
Ministerstvo financií Pre bežnú komunikáciu			
Na účely migrácie dát	Ing. Richard Juriga, analytik	+421 2 5958 5003	migraciaces@mfsr.sk
Dohľad nad ochranou osobných údajov (čl. 8 a čl. 9 tejto Dohody)	Zodpovedná osoba	+421 2 5958 7213	zodpovedna.osoba@mfsr.sk

- 7.4 Každú zmenu údajov uvedených v bode 7.3 tejto Dohody sú účastníci dohody povinní navzájom si bezodkladne (najneskôr do 3 pracovných dní od takejto zmeny) písomne oznámiť, a to v preukázateľnej forme (napríklad prostredníctvom e-mailovej komunikácie medzi kontaktnými osobami podľa bodu 7.3 tejto Dohody). Účastníci dohody sa dohodli, že v prípade zmeny kontaktných osôb, či ich údajov uvedených v tomto bode nie je potrebné uzatvárať osobitný písomný dodatok k tejto Dohode.
- 7.5 Účastníci dohody sa zaväzujú, že zabezpečia zastupiteľnosť kontaktných osôb uvedených v bode 7.3 tohto článku tejto Dohody v prípade ich neprítomnosti (čerpanie dovolenky, práceneschopnosť a iné druhy neprítomností).
- 7.6 Účastníci dohody sa zaväzujú, že kontaktné osoby uvedené v bode 7.3 tejto Dohody, po doručení elektronickej pošty, obsahom ktorej je informovanie o plnení predmetu tejto Dohody, bezodkladne písomne informujú vecne príslušných zamestnancov účastníkov dohody o obsahu tejto doručenej informácie.

Článok 8
Ochrana osobných údajov fyzických osôb
(Používateľ a Správca ako spoloční prevádzkovatelia)

- 8.1 Účastníci dohody sa zaväzujú pri plnení záväzkov podľa tejto Dohody, týkajúcich sa migrácie dát v súvislosti s ochranou osobných údajov fyzických osôb (ďalej len „osobné údaje“) dodržiavať predpisy a ustanovenia nariadenia GDPR a zákona o OOÚ. Účastníci dohody vystupujú pre účely tejto Dohody, v súvislosti s migráciou dát ako spoloční prevádzkovatelia v zmysle čl. 26 nariadenia GDPR a § 33 zákona OOÚ (ďalej pre účely tohto článku ako „spoloční prevádzkovatelia“), a to v rozsahu príslušných kompetencií, ktoré im vyplývajú z plnenia predmetu tejto Dohody, zákona č. 215/2019 Z. z. ako aj ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 8.2 Účastníci dohody ako spoloční prevádzkovatelia si v rámci tohto článku tejto Dohody spoločne určili nasledovný účel spracúvania osobných údajov a dohodli sa na nasledovnej úprave prostriedkov spracúvania osobných údajov, zodpovednosti každého prevádzkovateľa za plnenie povinností a zabezpečení súladu so všeobecne záväznými právnymi predpismi týkajúcich sa ochrany osobných údajov:
- a) **Účel spracúvania:** Migrácia dát Používateľa, ktoré sú obsiahnuté v pôvodnom ekonomickom IS Používateľa do CES v rámci tretej vlny migrácií do CES.
 - b) **Právny základ:** Plnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi a plnenie zákonných povinností spoločných prevádzkovateľov.
 - c) **Kategórie dotknutých osôb:**
Dotknutými osobami, ktorých osobné údaje sú v rámci zabezpečenia naplnenia predmetu a účelu tohto článku tejto Dohody, týkajúcich sa migrácie dát, migrované počas migrácie dát, sú zamestnanci Používateľa, rodinní príslušníci zamestnancov Používateľa, bývalí zamestnanci Používateľa, dodávateľia, odberatelia, dlžníci a veritelia. Ak je to relevantné, za zamestnanca sa pre účely tejto Dohody považujú aj členovia štatutárneho alebo dozorného orgánu Používateľa.
 - d) **Rozsah spracúvaných osobných údajov:**
Rozsah spracúvaných osobných údajov vyplýva z migračnej dokumentácie, ktorú ministerstvo financií poskytne Používateľovi, a to najmä z dokumentácie uvedenej v bode 1.4 písm. a) tejto Dohody.
 - e) **Kategórie príjemcov:** Zmluvné strany spoločných prevádzkovateľov (dodávateľia ministerstva financií pre CES, dodávateľia pôvodného ekonomického IS Používateľa).
 - f) **Doba uchovávania a výmaz osobných údajov:**
Po vykonaní účelu spracúvania podľa písm. a) tohto bodu tohto článku tejto Dohody sa osobné údaje – ich záloha, uchováva po dobu 2 rokov, následne dochádza k ich výmazu. Výmaz záloh migrovaných údajov nemá dopad na produkčné údaje spracúvané Používateľom v CES.
 - g) **Zdroj získavania osobných údajov:**
Pôvodný ekonomický IS Používateľa.
 - h) **Prostriedky spracúvania:**
Priestory jednotlivých spoločných prevádzkovateľov, priestory dodávateľov, kancelárske vybavenie, počítačové a softvérové vybavenie v správe spoločných prevádzkovateľov a ich dodávateľov, ministerstvom financií definované migračné štruktúry a schválené postupy, virtuálne prostredie

ohraničené pôvodným ekonomickým IS Používateľa a CES, vrátane programových a technických prostriedkov potrebných k splneniu migrácie údajov, ľudské zdroje v podobe oprávnených osôb spoločných prevádzkovateľov, ktorí spracúvajú osobné údaje a ich zmluvných dodávateľov.

- 8.3 Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto Dohodou na dohodnutý účel spracúvania a zaväzujú sa, že tak ako spoločne, tak aj jednotlivo budú dbať pri spracúvaní osobných údajov na dodržiavanie ustanovení nariadenia GDPR a zákona OOÚ a plnení povinností, ktoré im vyplývajú pri spracúvaní osobných údajov na účel podľa tohto článku tejto Dohody.
- 8.4 Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú, že budú pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať zásady spracúvania osobných údajov a budú spracúvať iba osobné údaje, ktoré sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účel, na ktorý sa spracúvajú.
- 8.5 Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú prijať také technické a organizačné opatrenia, ktoré zaručia vysokú úroveň bezpečnosti pri spracúvaní osobných údajov.
- 8.6 Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú chrániť osobné údaje pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania.
- 8.7 Spoloční prevádzkovatelia sú povinní priebežne overovať a prehodnocovať primeranosť a účinnosť zavedených opatrení vo vzťahu k spoločnému účelu spracúvania tak, aby predchádzali porušeniu bezpečnosti, ktoré by viedlo k náhodnému alebo nezákonnému poškodeniu, zničeniu, strate, zmene, zneužitiu, zverejneniu alebo k neoprávnenému poskytnutiu prenášaných, uchovávaných osobných údajov alebo inak spracúvaných osobných údajov, alebo k neoprávnenému prístupu k nim (ďalej len „Porušenie ochrany osobných údajov“). Prevádzkovateľ, u ktorého vzniklo Porušenie ochrany osobných údajov, nahlási toto porušenie dozornému orgánu samostatne vo vlastnom mene.
- 8.8 Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú sa vzájomne bezodkladne informovať o zistených bezpečnostných incidentoch v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na spoločný účel a poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri vyhodnocovaní a oznamovaní Porušenia ochrany osobných údajov v súlade s článkami 33 a 34 nariadenia GDPR a § 40 a 41 Zákona OOÚ, ako aj pri prijímaní opatrení a odstraňovaní následkov Porušenia ochrany osobných údajov.
- 8.9 Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že ministerstvo financií zapojí do spracúvania osobných údajov v zmysle tohto článku tejto Dohody svojich dodávateľov pre CES uvedených v Prílohe č. 2 – Zoznam dodávateľov (ďalej len Príloha č. 2), ktorá tvorí súčasť tejto Dohody.
- 8.10 Spoloční prevádzkovatelia si navzájom budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri spracúvaní a ochrane osobných údajov podľa nariadenia GDPR a zákona OOÚ, pri kontrolách alebo konaniach vykonávaných štátnymi orgánmi, dozornými orgánmi, súdmi alebo inými inštitúciami na vymáhanie práva, ako aj o rozhodnutiach a opatreniach prijatých v súvislosti s týmito kontrolami a/alebo konaniami.
- 8.11 Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že kontaktným miestom pre dotknuté osoby, v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na spoločný účel spracúvania definovaný v bode 8.2 písm. a) tohto článku tejto Dohody je Používateľ.
- 8.12 Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že na vybavovanie žiadostí o výkon práv dotknutých osôb je príslušný Používateľ, týmto nie je dotknuté právo dotknutej osoby uplatniť svoje právo vo vzťahu k spoločnému účelu spracúvania u každého zo spoločných prevádzkovateľov a voči každému zo spoločných prevádzkovateľov. Ak dotknutá osoba adresuje svoju žiadosť vo vzťahu k spoločnému účelu spracúvania druhému prevádzkovateľovi, ako určenému podľa predchádzajúcej vety, ministerstvo

financií je povinné ju bezodkladne postúpiť Používateľovi, najneskôr do 5 pracovných dní vrátane, za účelom jej vybavenia.

- 8.13 Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú navzájom si poskytovať vzájomnú súčinnosť a spolupracovať pri vybavovaní žiadostí o výkon práv dotknutých osôb v súvislosti so spoločným účelom spracúvania osobných údajov.
- 8.14 Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že informácie o spracúvaní osobných údajov podľa tejto Dohody zverejní každý účastník dohody na svojom oficiálnom webovom sídle. Základné časti dohody alebo odkaz na webové sídlo účastníkov dohody, kde sú zverejnené základné časti dohody sa poskytnú dotknutým osobám aj pri vykonávaní informačnej povinnosti, v závislosti od spôsobu jej plnenia.
- 8.15 Kontaktné údaje zodpovedných osôb účastníkov dohody, ktoré zabezpečujú dohľad nad ochranou osobných údajov pri ich spracúvaní sú uvedené v tabuľke v bode 7.3 tejto Dohody.
- 8.16 Po naplnení záväzkov podľa tejto Dohody v časti týkajúcej sa migrácie dát do CES sa bude postavenie účastníkov dohody pri spracúvaní osobných údajov pri používaní CES riadiť ustanoveniami článku 9 tejto Dohody.

Článok 9 **Ochrana osobných údajov fyzických osôb** **(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ)**

- 9.1 Účastníci dohody sa zaväzujú pri plnení záväzkov podľa tejto Dohody po pripojení Používateľa v zmysle ustanovení tohto článku v súvislosti s ochranou osobných údajov dodržiavať predpisy a ustanovenia nariadenia GDPR a zákona o OOÚ. Používateľ podpisom tejto Dohody poveruje ministerstvo financií spracúvaním osobných údajov za účelom zabezpečenia technickej a organizačnej podpory spracúvania osobných údajov pre Používateľa v súvislosti s jeho používaním CES, pričom platí, že ministerstvo financií za Používateľa nevykonáva činnosti podľa ustanovenia § 7 ods. 15 zákona č. 215/2019 Z. z. Na ministerstvo financií sa podľa príslušných ustanovení nariadenia GDPR a pre účely tohto článku tejto Dohody nahliada ako na Sprostredkovateľa a na Používateľa podľa príslušných ustanovení nariadenia GDPR a pre účely tohto článku tejto Dohody ako na Prevádzkovateľa.
- 9.2 Predmetom tohto článku tejto Dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení ochrany osobných údajov Prevádzkovateľa pri ich spracúvaní prostredníctvom CES, ku ktorému dochádza podľa ustanovení § 7 zákona č. 215/2019 Z. z. po jeho pripojení do CES.
- 9.3 Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje za účelom zabezpečenia technickej a organizačnej podpory spracúvania osobných údajov vykonávaného Prevádzkovateľom v CES. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje Prevádzkovateľa pri zabezpečovaní zálohovania osobných údajov Prevádzkovateľa v CES, zabezpečovaní integrácií údajov z agendových systémov Prevádzkovateľa a referenčných registrov do CES a poskytovania aplikačnej podpory pre používateľov CES na strane Prevádzkovateľa. Rozsah spracúvaných osobných údajov pre účely tohto článku tejto Dohody je uvedený v Prílohe č. 3 – Rozsah spracúvaných údajov vrátane osobných údajov (ďalej len „Príloha č. 3“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k zmene rozsahu spracúvaných údajov, uvedených v Prílohe č. 3 k tejto Dohode, nie je potrebné vyhotovovať osobitný dodatok k tejto Dohode. V prípade zmeny údajov uvedených v Prílohe č. 3, Správca zverejní na webovom sídle CES aktuálny zoznam osobných údajov pre účely tohto článku. Uvedený rozsah závisí od rozsahu používaných modulov CES zo strany Prevádzkovateľa.
- 9.4 Dotknutými osobami, ktorých osobné údaje sú v rámci zabezpečenia naplnenia predmetu a účelu tohto článku tejto Dohody spracúvané, sú zamestnanci Používateľa, rodinní príslušníci zamestnancov Používateľa, bývalí zamestnanci Používateľa, dodávatelia, odberatelia, dlžníci a veritelia. Ak je to relevantné, za zamestnanca sa pre účely tejto Dohody považujú aj členovia štatutárneho alebo dozorného orgánu Používateľa.

- 9.5 Doba spracúvania osobných údajov v zmysle tohto článku tejto Dohody je vymedzená platnosťou a účinnosťou tejto Dohody, t. j. počas celej doby pripojenia Používateľa v CES.
- 9.6 Prevádzkovateľ zodpovedá za zákonnosť spracovania osobných údajov vo svojej organizácii, vrátane spracovania vykonávaného jeho zamestnancami, partnermi alebo inými zmluvnými stranami prostredníctvom CES.
- 9.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa v rozsahu dohodnutom v bode 9.3 tohto článku a v zmysle Prílohy č. 3 tejto Dohody len na základe písomných pokynov Prevádzkovateľa. Spracúvať ich bude len za tým účelom, takými prostriedkami a takým spôsobom, ktoré sú dohodnuté v tejto Dohode. Bude dbať, aby nebola ohrozená dôvernosť, integrita a dostupnosť spracúvaných osobných údajov. Osobné údaje, s ktorými sa Sprostredkovateľ oboznámi, nevyužije pre vlastnú potrebu a bude o nich zachovávať mlčanlivosť aj po skončení platnosti a účinnosti tejto Dohody. Spracúvané údaje bez súhlasu Prevádzkovateľa nezverejní, nesprístupní ich nepovolanej osobe, neuskutoční ich cezhraničný prenos a neposkytne ich tretej strane s výnimkou organizácie DataCentrum, so sídlom Cintorínska 5, 814 88 Bratislava (ďalej len „DataCentrum“), dodávateľov CES a ich subdodávateľov zodpovedných za podporu prevádzky CES (ďalej pre účely tohto článku dodávateľa CES a subdodávateľa zodpovední za podporu prevádzky CES spolu ako „dodávateľa“) uvedených v Prílohe č. 2 k tejto Dohode, za podmienok dohodnutých v bode 9.15 tohto článku, ani ich iným spôsobom nebude spracúvať najmä usporadúvať, štruktúrovať, uchovávať, meniť, vyhľadávať, prehliadať, využívať, poskytovať, preskupovať, kombinovať, obmedzovať alebo vymazávať, ak to nesúvisí s účelom spracúvania osobných údajov vymedzenom v tejto Dohode. Sprostredkovateľ po ukončení spracovania osobné údaje v lehote 30 pracovných dní na základe písomného pokynu Používateľa podľa povahy spracovateľských operácií vráti Používateľovi alebo vymaže a rovnako vymaže všetky kópie a zálohy, ktoré obsahujú osobné údaje; ak je to možné podľa aktuálneho nastavenia (funkcionality) CES a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.8 Sprostredkovateľ je povinný zároveň bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa a relevantne odôvodniť, ak sa domnieva, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušujú ustanovenia nariadenia GDPR, zákona o OOÚ alebo iné všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany osobných údajov.
- 9.9 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností Sprostredkovateľa a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ a pri prijímaní opatrení na základe žiadosti dotknutej osoby, pri zabezpečovaní plnenia povinností týkajúcich sa bezpečnosti ochrany osobných údajov a pri preukazovaní splnenia povinností v rámci auditu ochrany osobných údajov. Za týmto účelom je Sprostredkovateľ povinný umožniť osobám, ktoré takýto audit alebo kontrolu vykonávajú, prístup k údajom a príslušnej dokumentácii a to nielen v prípade, ak tieto činnosti, resp. dokumentáciu preukázateľne nevie zabezpečiť sám Prevádzkovateľ. Ak Prevádzkovateľ požiada Sprostredkovateľa pri audite ochrany osobných údajov o súčinnosť, Sprostredkovateľ sa zaväzuje túto neodmietnuť, ak dané informácie má preukázateľne k dispozícii a poskytnúť mu súčinnosť bez zbytočného odkladu. V prípade, že sa daná požiadavka na súčinnosť bude týkať DataCentra, DataCentrum poskytne súčinnosť za podmienok uvedených v platnej zmluve uzavretej medzi Sprostredkovateľom a DataCentrom. O výsledkoch auditu ochrany osobných údajov alebo kontroly sa spíše protokol, v ktorom sa zaznamenajú všetky podstatné skutočnosti na ochranu osobných údajov, vrátane obojstranne schválených opatrení pre odstránenie zistených nesúládov s termínom ich plnenia.
- 9.10 Sprostredkovateľ sa zaväzuje v čo najväčšej miere bez zbytočného odkladu poskytovať súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností vo vzťahu k výkonu práv dotknutých osôb, ktorých sa predmetné spracúvanie podľa tohto článku tejto Dohody týka.
- 9.11 Sprostredkovateľ sa ďalej zaväzuje poskytnúť bez zbytočného odkladu nevyhnutnú súčinnosť Prevádzkovateľovi pri vybavení žiadosti, resp. sťažnosti dotknutej osoby.

- 9.12 V súlade s právami dotknutých osôb, ktorých osobné údaje Sprostredkovateľ spracúva v mene Prevádzkovateľa, bude Sprostredkovateľ konať a poskytovať Prevádzkovateľovi nevyhnutnú súčinnosť na základe písomných žiadostí, v ktorých Prevádzkovateľ poskytne Sprostredkovateľovi primeranú lehotu, ktorá nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní. V prípade prijatia žiadosti dotknutej osoby súvisiacej s vybavovaním jej práv voči Prevádzkovateľovi postúpi uvedenú žiadosť dotknutej osoby Prevádzkovateľovi.
- 9.13 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že má zavedené nevyhnutné technické opatrenia na bezpečné spracúvanie osobných údajov Prevádzkovateľa v zmysle tohto článku tejto Dohody. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že má zavedené nevyhnutné personálne a organizačné opatrenia na bezpečné spracúvanie osobných údajov, vrátane zabezpečenia, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa v priebehu spracúvania dozvedeli. Prijaté organizačné a technické bezpečnostné opatrenia zdokumentuje Sprostredkovateľ v bezpečnostnej dokumentácii.
- 9.14 Za prijatie organizačných a technických bezpečnostných opatrení v rámci spracúvania osobných údajov na strane Prevádzkovateľa, ako aj za spracovanie príslušnej bezpečnostnej dokumentácie zodpovedá Prevádzkovateľ.
- 9.15 Prevádzkovateľ súhlasí, aby Sprostredkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov svojich dodávateľov za účelom, v rozsahu a spôsobom dohodnutým v tomto článku tejto Dohody. Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi identifikačné údaje všetkých dodávateľov, ktorí sa podieľajú, resp. budú podieľať na plnení podľa tohto článku tejto Dohody (pri výkone ich zmluvných činností môže z ich strany dochádzať k spracúvaniu osobných údajov Prevádzkovateľa, resp. k oboznamovaniu sa s nimi) pred podpísaním zmluvného vzťahu so dodávateľom. V prípade zmeny dodávateľov ministerstvo financií oznámi elektronickou formou (na adresu zodpovednej osoby uvedenej v bode 7.3 tejto Dohody) Prevádzkovateľovi ich identifikačné údaje. Dodávatelia môžu vykonávať spracúvanie osobných údajov Prevádzkovateľa len za dohodnutým účelom a v rozsahu danom oprávnením Prevádzkovateľa voči Sprostredkovateľovi a iba na základe písomných pokynov zo strany Sprostredkovateľa podľa článku 28 ods. 4 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ zodpovedá za činnosť dodávateľov v plnom rozsahu.
- 9.16 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu všetku požadovanú pomoc, súčinnosť na plnenie záväzkov Prevádzkovateľa voči dozornému orgánu, a to najmä pri predchádzajúcej konzultácii s dozorným orgánom, dodržiavanie všetkých pokynov a rád pre spracúvanie osobných údajov, ktoré poskytol dozorný orgán a pri výkone právomoci dozorného orgánu.
- 9.17 Pri nahlásení porušenia ochrany osobných údajov podľa článku 33 a 34 nariadenia GDPR a ustanovení § 40 a § 41 zákona o OOÚ a/alebo vzniku bezpečnostného incidentu, ktorý je porušením ochrany osobných údajov, ak sa takýto bezpečnostný incident zistí na strane Sprostredkovateľa a bude sa týkať osobných údajov spracúvaných na základe tohto článku tejto Dohody, je Sprostredkovateľ povinný nahlásiť bezpečnostný incident bez zbytočného odkladu Prevádzkovateľovi, najneskôr však do 24 hodín od okamihu, keď sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel a poskytnúť všetky relevantné informácie a to najmä povahu porušenia, kategórie, približný počet dotknutých osôb, počet príslušných záznamov o osobných údajoch, pravdepodobné dôsledky a opatrenia, ktoré boli prijaté na riešenie a zmiernenie porušenia ochrany osobných údajov. Rozsah poskytnutých informácií je nevyhnutný k vykonaniu analýzy dopadov na práva a slobody fyzických osôb a zhodnotenia, či bezpečnostný incident predstavuje riziko pre práva dotknutých osôb, ako aj mieru takéhoto rizika.

Článok 10

Zodpovednosť za škodu

- 10.1 Správca zodpovedá za to, že migrácia dát Používateľa sa vykoná odborne, riadne a včas podľa podmienok uvedených v tejto Dohode a v príslušných všeobecne záväzných právnych predpisoch Slovenskej republiky, ktoré súvisia s predmetom Dohody, týkajúci sa migrácie dát. V prípade zistenia väd/chýb brániacich Používateľovi v riadnom užívaní CES má Používateľ nárok požadovať od Správcu

bezplatné odstránenie týchto väd/chýb, pričom ho Správca poskytne v primeranej lehote odo dňa nahlásenia vady/chyby.

- 10.2 Správca nezodpovedá za vady/chyby, škody a straty spôsobené obsahovou nesprávnosťou dát dodaných a/alebo vložených Používateľom do CES pri používaní CES. Správca zodpovedá za škodu spôsobenú Používateľovi dodávateľmi Správcu pre CES rovnako, akoby škodu spôsobil Správca sám.
- 10.3 Používateľ zodpovedá z pozície vlastníka dát migrovaných do CES v procese migrácie a vložených dát do CES počas celej doby používania CES za ich správnosť, aktuálnosť a úplnosť v rozsahu potrebnom v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a usmerneniami v oblastiach uvedených v bode 1.2 tejto Dohody. Správca nezodpovedá za chyby, škody a straty spôsobené obsahovou nesprávnosťou dát dodaných a/alebo vložených Používateľom do CES počas migrácie ani počas celej doby používania CES.
- 10.4 Správca a Používateľ pri plnení svojich záväzkov, týkajúcich sa migrácie dát a v súvislosti s používaním CES zodpovedajú za škodu podľa príslušných ustanovení § 373 a nasl. Obchodného zákonníka spôsobenú porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Dohody, ak škodu spôsobili úmyselne alebo zanedbaním svojich povinností. Ak škodu zaviniли čiastočne Správca a aj Používateľ, zodpovedajú každý podľa miery svojho zavinenia. Správca a Používateľ zodpovedajú aj za škodu spôsobenú v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Ak za Správcu vykoná záväzky, týkajúce sa migrácie dát podľa tejto Dohody jeho dodávateľ pre CES, Správca preberá zodpovednosť za takto vykonané záväzky akoby ich vykonal sám.
- 10.5 Správca nie je zodpovedný za riadne vykonanie migrácie, ak bol počas migrácie dát vykonaný neoprávnený zásah zo strany Používateľa alebo tretej osoby bez vedomia Správcu alebo bola migrácia dát porušená neodborným zásahom nepovolanou osobou Používateľa, či už v podobe zásahu do zdrojového alebo strojového kódu, softvérového vybavenia, použitím nesprávneho hardvérového vybavenia alebo nedodržaním primeraných bezpečnostných opatrení, metodického usmernenia ministerstva financií k príprave údajov a spolupráci pri migrácii dát do CES a iných usmernení ministerstva financií a/alebo pokynov jeho dodávateľa alebo škoda bola spôsobená nevhodnými alebo nesprávnymi pokynmi zo strany Používateľa.
- 10.6 Správca ani Používateľ nebudú zodpovední za škodu, ktorá vznikla na základe okolností, ktoré nemohli predvídať, najmä ale nie výlučne z vyššej moci, (neobvyklé, nepredvídateľné a/alebo neodvratné okolnosti, ktoré nastanú nezávisle od vôle účastníka dohody), alebo v prípade, že by škode nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré môže druhý účastník dohody objektívne požadovať.
- 10.7 Správca sa zaväzuje, že nahradí Používateľovi škodu, či akúkoľvek inú ujmu, ktorá Používateľovi vznikne v súvislosti s poskytovaním služieb CES, ak vznik škody bude v príčinnej súvislosti s konaním Správcu.
- 10.8 Správca aj Používateľ navzájom zodpovedajú za škodu, ktorá vznikla druhému účastníkovi dohody, ako aj za škodu, ktorá vznikla dotknutým osobám, a to v dôsledku ich činnosti pri spracúvaní osobných údajov podľa článku 8 tejto Dohody, v prípade, ak porušili svoje povinnosti ustanovené v tejto Dohode a/alebo v nariadení GDPR, v zákone o OOÚ, v osobitnom predpise alebo v medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná.
- 10.9 Správca ako Sprostredkovateľ podľa článku 9 tejto Dohody zodpovedá za škodu, ktorá vznikla Používateľovi ako Prevádzkovateľovi podľa článku 9 tejto Dohody, ako aj za škodu, ktorá vznikla dotknutým osobám, a to v dôsledku jeho činnosti pri spracúvaní osobných údajov, v prípade, ak porušil svoje povinnosti súvisiace so spracúvaním osobných údajov ustanovené v článku 9 tejto Dohody, v nariadení GDPR, v zákone o OOÚ, v osobitnom predpise alebo v medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná alebo ak Správca ako Sprostredkovateľ podľa článku 9 tejto Dohody konal nad rámec, prípadne v rozpore s predmetnými pokynmi Používateľa ako Prevádzkovateľa podľa článku

9 tejto Dohody, ktoré boli v súlade s nariadením GDPR, zákonom o OOÚ, osobitným predpisom alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná.

- 10.10 V prípade preukázania zodpovednosti za škodu zavinenú zo strany Sprostredkovateľa podľa bodu 10.9 tohto článku tejto Dohody je Sprostredkovateľ povinný uhradiť Prevádzkovateľovi, ako aj dotknutým osobám uvedeným v bode 9.4 tejto Dohody spôsobenú škodu v preukázanej výške. Za škodu sa považuje aj pokuta, ktorú bude musieť Prevádzkovateľ uhradiť dozornému orgánu v dôsledku porušenia povinností Sprostredkovateľom podľa zákona o OOÚ.
- 10.11 Účastníci dohody sa môžu úplne zbaviť zodpovednosti podľa bodov 10.8 a 10.9 tohto článku tejto Dohody, ak preukážu, že nenesú žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu, ako aj v prípade, ak preukážu, že vznik škody nezavinili. Účastník dohody sa môže zbaviť zodpovednosti sčasti, ak preukáže, že na vzniku škody mala vplyv aj činnosť druhého účastníka dohody.
- 10.12 V prípade, ak nie je možné určiť podiel zodpovednosti účastníkov dohody na vzniku škody pri spracúvaní osobných údajov podľa článku 8 alebo článku 9 tejto Dohody, avšak je preukázané, že škoda vznikla činnosťou oboch účastníkov dohody, Používateľ a Správca sú zodpovední za škodu spoločne a nerozdielne. V prípade, ak je možné určiť podiel zodpovednosti a jeden účastník dohody nahradí škodu spôsobenú dotknutým osobám, resp. pokutu dozornému orgánu v plnej výške, má voči druhému účastníkovi dohody nárok na úhradu tej časti náhrady škody, resp. pokuty, ktorá zodpovedá jeho podielu zodpovednosti.

Článok 11 **Informačná a kybernetická bezpečnosť**

- 11.1 Správca sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné opatrenia zákona č. 95/2019 Z. z. o informačných technológiách vo verejnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 69/2018 Z. z. o kybernetickej bezpečnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na zamedzenie alebo minimalizáciu rizík a dopadov hrozieb, bezpečnostných udalostí, bezpečnostných incidentov a mimoriadnych situácií.
- 11.2 Účastníci dohody sa zaväzujú navzájom si oznamovať bezpečnostné incidenty, ktoré môžu ohroziť dostupnosť, dôvernosť a integritu prevádzky sietí a informačných systémov druhého účastníka dohody.
- 11.3 Účastníci dohody sa zaväzujú spolupracovať pri riešení bezpečnostných incidentov, najmä zachovať a poskytnúť všetky relevantné informácie, dôkazy a podklady.
- 11.4 Vzájomnú komunikáciu vo veci riešení bezpečnostných incidentov účastníci dohody realizujú prostredníctvom nasledovných osôb:

Názov subjektu	Telefón	E-mail	Oblasť
Za Používateľa			
Lubomír Kopáček	0940 196 770	helpdesk@vucke.sk	hlásenie kybernetických incidentov, - bezpečnostné opatrenia a činnosti - kontrolná činnosť a audit, - všeobecné požiadavky, - zmena zapojenia ďalšieho dodávateľa (subdodávateľa)
Lubomír Kopáček	0940 196 770	helpdesk@vucke.sk	- hlásenie kybernetických incidentov - činnosti s dopadom na

			dostupnosť základnej služby
Za Správcu			
Stanislav Schubert (manažér kybernetickej bezpečnosti)	+421 915 794 490, +421 2 5958 3217	stanislav.schubert@mfsr.sk	- všeobecné požiadavky, - kontrolná činnosť a audit - hlásenie kybernetických incidentov
Tomáš Otrošina (projektový manažér CES)	+421 918 658 354	tomas.otrosina@mfsr.sk	
Ferdinand Vavřík (vedúci pracovník SOC MF SR)	+421 2 5958 5000	incident@mfsr.sk	- hlásenie kybernetických incidentov, - bezpečnostné opatrenia a činnosti
Útvar bezpečnosti DataCentrum	+421 2 59278 332, +421 2 59278 434	bezpecnost@datacentrum.sk	

V prípade zmien údajov uvedených v tomto bode postupujú účastníci dohody spôsobom podľa bodu 7.4 tejto Dohody.

Článok 12 Doba trvania a ukončenie Dohody

- 12.1 Táto Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú. Plnenie predmetu tejto Dohody, týkajúce sa migrácie dát sa považuje za splnené riadnym ukončením migrácie dát Používateľa podľa bodu 2.3 tejto Dohody. Platnosť a účinnosť ustanovení tejto Dohody týkajúcich sa migrácie dát sa neskončí skôr, než dôjde k vykonaniu migrácie dát, úpravám a doplneniam dát, úplnej a finálnej kontrole dát po migrácii dát z pôvodného ekonomického IS Používateľa do CES a skôr než stanovuje bod 2.2 tejto Dohody.
- 12.2 Táto Dohoda zaniká dňom, kedy na základe príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu zanikne dôvod na používanie CES alebo písomnou dohodou účastníkov dohody. V prípade zániku Dohody na základe dohody účastníkov dohody, táto zaniká dňom uvedeným v dohode o zániku Dohody (ďalej len „deň zániku“). V dohode o zániku Dohody sa upravujú aj vzájomné práva a záväzky účastníkov dohody vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhým účastníkom dohody ku dňu zániku.

Článok 13 Záverečné ustanovenia

- 13.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 13.2 Táto Dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní dostane Používateľ dva rovnopisy a ministerstvo financií dostane dva rovnopisy.
- 13.3 Účastníci dohody sa dohodli, že vzťahy neupravené touto Dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v účinnom znení a právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 13.4 Pokiaľ by ktorékoľvek ustanovenie tejto Dohody bolo alebo by sa stalo neplatným alebo neúčinným, či už úplne alebo len sčasti, ostatné ustanovenia tejto Dohody, ktorých sa neplatnosť alebo neúčinnosť

priamo netýka, tým nie sú dotknuté a ostávajú naďalej v platnosti a účinnosti. Účastníci dohody sa zároveň v takomto prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie Dohody takým ustanovením, ktoré bude platné a účinné, a ktoré bude v čo možno najväčšej možnej miere zodpovedať vôli a úmyslu účastníkov dohody vyjadreným v neplatnom alebo neúčinnom ustanovení. Ak to nebude právne možné, na úpravu vzťahu medzi účastníkmi dohody sa použije taká platná právna úprava, ktorá sa svojou povahou čo možno najviac približuje účelu a obsahu tejto Dohody.

- 13.5 V prípade vzniku sporu z tejto Dohody alebo v súvislosti s ňou sa účastníci dohody zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na vyriešenie takéhoto sporu primárne vzájomnou dohodou a zmierom a v prípade neúspechu sú na prejednanie a rozhodnutie sporov príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 13.6 Ak táto Dohoda neustanovuje inak, je možné ju meniť alebo dopĺňať len formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
- 13.7 Účastníci dohody si vyhradzujú právo nezverejňovať podpis/faksimile podpisu oprávneného zástupcu účastníka dohody, vrátane osobných údajov kontaktných osôb, pričom toto právo sa zaväzujú bezvýhradne dodržiavať.
- 13.8 Účastníci dohody vyhlasujú, že si túto Dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto Dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že Dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
- 13.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody sú nasledovné prílohy:
- Príloha č. 1 - Úroveň poskytovania služieb súvisiacich s používaním CES,
 - Príloha č. 2 - Zoznam dodávateľov,
 - Príloha č. 3 - Rozsah spracúvaných údajov vrátane osobných údajov

Za minis
V Bratisl

generálr

	Za Pou
	V Košic
	Bá ič č.
Ministerstva	riadiť

eho kraja

Príloha č. 1 k Dohode o pripojení k informačnému systému Centrálného ekonomického systému – Úroveň poskytovania služieb súvisiacich s používaním CES

Úroveň poskytovania služieb súvisiacich s používaním CES

Aplikačná podpora bude realizovaná cez 4 stupne aplikačnej podpory s nasledujúcim označením:

- **L1 podpora** (Level 1, priamy kontakt tzv. bežných zamestnancov Používateľa) - jednotný kontaktný bod CES,
- **L2 podpora** (Level 2, postúpenie požiadaviek od L1) - vybraná skupina garantov so znalosťou CES,
- **L3 podpora** (Level 3, postúpenie požiadaviek od L2) – dodávateľ a
- **L4 podpora** (Level 4, postúpenie požiadaviek od L3) – dodávateľ.

Definícia jednotlivých úrovní aplikačnej podpory:

L1 podpora (podpora 1. stupňa) - z pohľadu Používateľa CES L1 podpory bude zabezpečovať príjem, klasifikáciu, prvotnú diagnostiku požiadaviek, poskytovanie informácií o možných riešeniach podľa často kladených otázok, prípadne nasmerovanie na zodpovedného riešiteľa v oblasti technickej, aplikačnej a metodologickej podpory.

L2 podpora (podpora 2. stupňa) – vybraná skupina garantov so znalosťou CES. Predstavuje riešenie požiadaviek nad rámec zodpovedností a znalostí L1 podpory. Riešitelia L2 podpory budú riešiť všetky požiadavky užívateľov do úrovne oprávnení pridelených rolí, svojich vedomostí, skúseností a kapacít. L2 podpora zahŕňa aj metodickú podporu Používateľa zo strany garanta CES.

L3 podpora (podpora 3. stupňa) - na základe zmluvy o podpore CES uzavretej medzi MF SR a dodávateľom (zabezpečuje dodávateľ).

Tento stupeň podpory bude zabezpečený prostredníctvom dodávateľa, ktorý poskytuje aplikačnú podporu, a ktorému budú eskalované požiadavky nad rámec odborných znalostí prvého, resp. druhého stupňa podpory. V rámci L3 podpory budú riešené aj požiadavky spadajúce do L1 a L2 podpory v prípade, že ich riešitelia týchto úrovní postúpia na L3 podporu.

L4 podpora (podpora 4. stupňa) – na základe podmienok licenčnej podpory (zabezpečuje dodávateľ a poskytuje výrobca/dodávateľ komplexnej technologickej platformy).

Ak riešiteľ L3 podpory nahlási poruchu, výrobca komplexnej technologickej platformy podporuje riešiteľa L3 podpory poskytnutím informácií o tom, ako odstrániť a obchádzať chyby a vyhýbať sa im. Hlavným kanálom pre takúto podporu je podporná infraštruktúra, ktorú poskytuje výrobca komplexnej technologickej platformy.

Parametre riešenia požiadaviek

Používateľ (tzv. bežný zamestnanec Používateľa) nahlasuje požiadavky na jednotný kontaktný bod, L1 podporu, prostredníctvom nasledovných kontaktných údajov:

email: ces@datacentrum.sk
tel. č.: 0850 184 224

V prípade každej telefonicky nahlásenej požiadavky, ktorá nie je vyriešená priamo počas nahlasovania, sa MF SR zaväzuje zabezpečiť jej písomné zaznamenanie.

MF SR je oprávnené zverejniť na webovom sídle <https://ces.mfsr.sk/ces/kontakty/> aj ďalšie kontakty na nahlasovanie požiadaviek bez ohľadu na úroveň aplikačnej podpory o čom bude informovať kontaktnú osobu Používateľa uvedenú v Dohode.

V prípade nahlasovania požiadaviek prostredníctvom elektronických prostriedkov prostredníctvom aplikácie Založenie požiadavky v časti Podpora používateľov v prostredí FIORI sa Používateľ zaväzuje označiť naliehavosť požiadavky nasledovne:

- označenie naliehavosti incidentu:

Označenie naliehavosti požiadavky	Závažnosť požiadavky	Popis naliehavosti požiadavky
A	Kritická	Kritické chyby, ktoré spôsobia úplné zlyhanie CES ako celku a nie je možné používať ani jednu jeho časť, nie je možné poskytnúť požadovaný výstup z CES.
B	Vysoká	Chyby a nedostatky, ktoré zapríčinia čiastočné zlyhanie CES a neumožňuje používať časť CES.
C	Stredná	Chyby a nedostatky, ktoré spôsobia čiastočné obmedzenia používania CES.
D	Nízka	Drobné chyby, ktoré nemajú vplyv na používanie CES a návrhy na úpravu funkcionality CES.

**Príloha č. 2 k Dohode o pripojení k informačnému systému Centrálného ekonomického systému –
Zoznam dodávateľov**

1.	Obchodné meno: DataCentrum Sídlo: Cintorínska 5, 814 88 Bratislava IČO: 00151564
2.	Obchodné meno: DXC Technology Slovakia s.r.o. Sídlo: Galvaniho 7, 820 02 Bratislava 22 IČO: 35785306
3.	Obchodné meno: TORY CONSULTING, a.s. Sídlo: Slovenskej jednoty 10, 040 01 Košice IČO: 36174777
4.	Obchodné meno: TransTeQ s. r. o. Sídlo: Priemyselná 3771/2, 010 01 Žilina IČO: 36390721
5.	Obchodné meno: GLOBESY, s.r.o. Sídlo: Framborská 58, 010 01 Žilina IČO: 36407275
6.	Obchodné meno: MIM, s.r.o. Sídlo: Sinečná 211/1, 010 03 Žilina IČO: 36395820



**Príloha č. 3 k Dohode o pripojení k informačnému systému Centrálného ekonomického systému -
Rozsah spracúvaných údajov vrátane osobných údajov**

- osobné číslo
- meno
- priezvisko
- rodné priezvisko
- titul pred menom
- titul za menom
- dátum narodenia
- rodné číslo
- pohlavie
- mesto narodenia
- okres narodenia
- štát narodenia
- národnosť
- rodinný stav
- rodinný stav od
- trvalé bydlisko (ulica, súpisné a evidenčné číslo domu, PSČ, mesto)
- prechodné bydlisko (ulica, súpisné a evidenčné číslo domu, PSČ, mesto)
- korešpondenčná adresa (ulica, súpisné a evidenčné číslo domu, PSČ, mesto)
- okres bydliska
- štát bydliska
- občianstvo
- číslo občianskeho preukazu, vodičského preukazu
- číslo preukazu (služobného, odbornej spôsobilosti, služobného pasu)
- číslo stravovacej karty
- osoba ZŤP
- pokles vykonávať zárobkovú činnosť v intervale od - do
- nárok vzniku na dôchodok (starobný, invalidný, čiastočne invalidný, výsluhový)
- zdravotná poisťovňa
- druh školy
- odbor vzdelania
- dátum začiatku štúdia
- dátum dosiahnutia vzdelania
- číslo bankového účtu
- ovládanie cudzieho jazyka
- dosiahnutá hodnosť
- e - mail - práca/súkromný
- telefónne číslo - práca/súkromný
- EČV súkromného vozidla
- miesto výkonu práce - adresa budovy
- adresa home office
- domáca práca a telepráca
- vznik zmluvy (dátum vytvorenia dokladu, číslo dokladu, dátum prevzatia dokladu)
- druh zmluvy
- platové náležitosti
- dátum trvania doby určitej, dočasnej ŠS
- dodatok k zmluve (dátum vytvorenia dokladu, číslo dokladu, dátum prevzatia dokladu)
- funkčné zaradenie
- organizačné zaradenie
- disciplinárne opatrenia
- požadované schopnosti súvisiace s funkčným zaradením
- dátum nasledujúcej preventívnej prehliadky
- bezpečnostné previerky
- absolvované vzdelávacie aktivity
- kvalifikačné deficit
- výsledky služobného hodnotenia
- rodinný príslušník
- poradové číslo dieťaťa
- priezvisko dieťaťa
- meno dieťaťa
- rodné meno dieťaťa
- dátum narodenia dieťaťa
- rodné číslo dieťaťa
- miesto narodenia dieťaťa
- pohlavie dieťaťa
- štát narodenia dieťaťa
- štúdium dieťaťa - stredoškolské, vysokoškolské
- dátum začiatku štúdia
- dátum ukončenia štúdia
- dátum úmrtia